

DAB 2A V1_09-12



DAB+



DAB 2A

**Digitale-radioadapter voor
DAB+/FM**

Gebruiksaanwijzing

Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij een

- correct en
- veilig

gebruik van uw DAB-systeem, hierna toestel of apparaat genoemd.

Doelgroep van deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor elke persoon die het apparaat

- opstelt,
- bedient,
- reinigt,
- of afvoert.

Namen van de genoemde bedrijven, instituten of merken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

De vormgeving van deze gebruiksaanwijzing

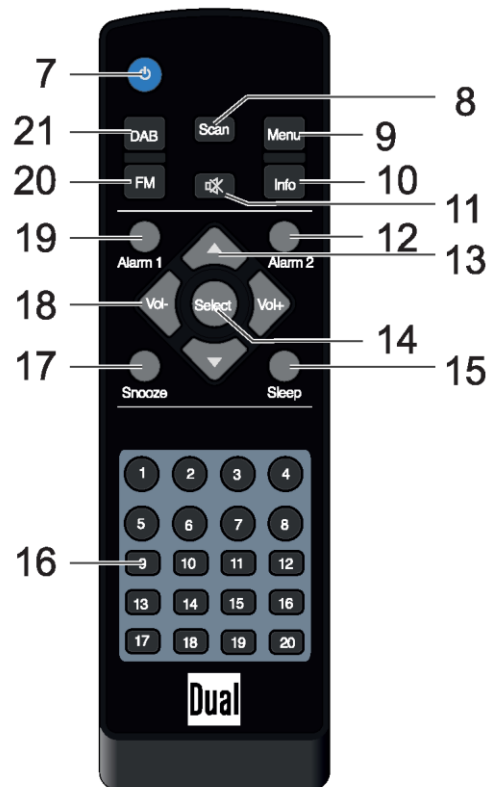
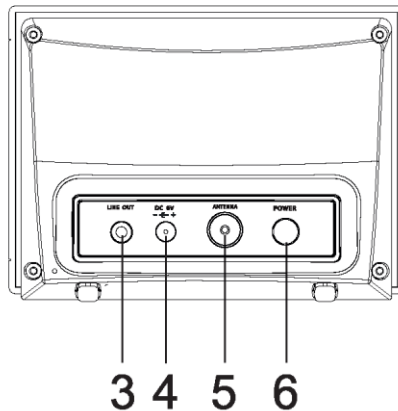
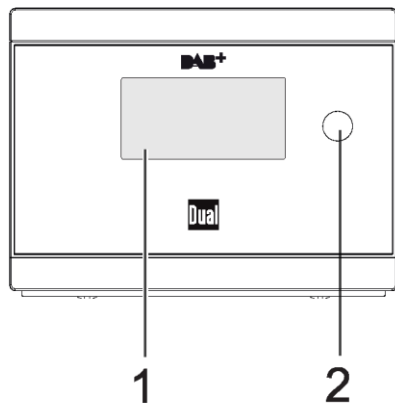
Verschillende elementen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van vaste kenmerken. Zo kunt u eenvoudig vaststellen of het normale tekst,

- opsommingen of
- handelingen betreft.

Inhoud

Overzicht van het apparaat	4	Menubediening	19
Opmerkingen over het gebruik.....	6	Hoe u het apparaat terugzet naar de fabrieksinstellingen	19
Veiligheidsvoorschriften	6	Hoe u de softwareversie weergeeft.....	19
Gebruik van batterijen	7	De displayverlichting instellen	19
Plaatsing van het apparaat	8	Hoe u de taal instelt.....	20
Beschrijving van het apparaat.....	10	Hoe u de displayweergaven oproept.....	20
Omvang van de levering	10	De FM-modus.....	21
Bijzondere eigenschappen van het apparaat	10	Hoe u de radiomodus inschakelt.....	21
Hoe u het apparaat voor gebruik voorbereidt.....	11	FM-ontvangst met RDS-informatie.....	21
Stekkernetvoeding aansluiten.....	11	Mono/stereo instellen	22
Hoe u de antenneontvangst verbetert	12	Hoe u FM-zenders opslaat	22
Hoe u algemene apparaatfuncties bedient	14	Hoe u de tijd en wektijd instelt.....	23
Hoe u het apparaat inschakelt	14	Tijd en datum handmatig instellen	23
Hoe u de bron instelt.....	15	Hoe u de wektijd instelt	23
Hoe u het volume instelt	15	Wekker na alarm uitschakelen	25
Hoe u het geluid uitschakelt (mute)	15	Wekker uitschakelen	25
Hoe u het apparaat uitschakelt	15	Hoe u de Sleep-functie gebruikt.....	25
De DAB-functie.....	16	Hoe u het apparaat reinigt.....	26
Wat is DAB+.....	16	Hoe u storingen verhelpt.....	27
Hoe u een zoekactie uitvoert	17	Technische specificaties	29
Hoe u DAB-zenders opslaat	17	Afvoerinstructies	30
Het signaalniveau weergeven.....	18		
Hoe u de dynamische compressie DRC instelt	18		
Hoe u inactieve stations wist	18		

Overzicht van het apparaat



Apparaat		
1		LC-display
2		IR-ontvanger afstandsbediening
3	LINE OUT	Audiouitgang, stereo, 3,5 mm jackplug voor hoofdtelefoon
4	DC 6V 	Aansluiting netvoeding
5	ANTENNA	DAB/FM-draadantenne
6	POWER (AAN/UIT)	Inschakelen, STAND-BY
-		Typeplaatje (achterzijde)
Afstandsbediening		
7		Inschakelen, STAND-BY
8	Scan	DAB: Volledige scan FM: Automatisch zenders zoeken
9	Menu	Menu openen
10	Info	Informatie weergeven
11		Geluid uitschakelen
12	Alarm2	Wekfunctie wektijd 2 instellen
13	▲ ▼	Menubediening Frequentie kiezen, vorige zender, volgende zender
14	Select	Menuoptie kiezen, bevestigen
15	Sleep	Sleep-timer

Afstandsbediening		
16	1 ... 20	Cijfertoetsen voor het opslaan (ingedrukt houden) / kiezen van zenders
17	Snooze	Sluimerfunctie
18	-Vol+	Volume hoger / lager
19	Alarm1	Wekfunctie wektijd 1 instellen
20	FM	Bedrijfsmodus selecteren FM
21	DAB	Bedrijfsmodus selecteren DAB

Opmerkingen over het gebruik

Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar de gebruiksaanwijzing om later te raadplegen. Neem alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing en op de achterkant van het apparaat in acht.



Veiligheidsvoorschriften

Wees voorzichtig in het gebruik van de netadapter!

- Het apparaat mag alleen op een netspanning van 100-240 V~, 50/60 Hz worden aangesloten. Probeer nooit het apparaat op een andere voedingsspanning aan te sluiten.
- Gebruik alleen de meegeleverde netvoeding.
- De stekker mag pas worden aangesloten, nadat de installatie volgens de voorschriften is afgerond.
- Als de voedingskabel defect is of wanneer het apparaat andere schade vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Trek aan de stekker wanneer u de stekker uit het stopcontact verwijdert - trek niet aan de kabel.
- Om brandgevaar en gevaar voor elektrische schokken te voorkomen mag het apparaat niet aan regen of vocht worden blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt

met water of vocht.

- Stel het apparaat tijdens gebruik niet op in de buurt van een badkuip, zwembad of opspattend water.
- Plaats geen houders met vloeistof, zoals bloemenvazen, op het apparaat. Deze kunnen omvallen en de wegstromende vloeistof kan aanzienlijke schade resp. gevaar voor een elektrische schok veroorzaken.
- Als er een voorwerp of vloeistof in het apparaat terecht is gekomen trekt u direct de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat door gekwalificeerd vakpersoneel controleren, voordat u het opnieuw in gebruik neemt. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.
- De behuizing mag niet worden geopend Anders kunt u een elektrische schok krijgen.
- Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren. Neem altijd contact op met onze klantenservice.
- Open nooit zelf het apparaat – dit mag alleen de vakman doen.
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten enz., mogen niet het binnenste van het apparaat terechtkomen.

- Raak de aansluitcontacten niet aan met metalen voorwerpen of uw vingers. Hierdoor kan kortsluiting ontstaan.
- Er mogen geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.
- Laat nooit kinderen zonder toezicht dit apparaat gebruiken.
- Laat reparaties altijd over aan een gekwalificeerde vakman. Anders kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen.
- Het apparaat blijft ook in uitgeschakelde toestand (stand-by) met het lichtnet verbonden. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Trek uitsluitend aan de stekker, niet aan de kabel.
- Beluister muziek of ander geluid niet op een hoog volume. Dit kan blijvende gehoorschade opleveren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen) met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies ontvangen hoe zij het apparaat moeten bedienen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te waarborgen dat het apparaat niet als speelgoed wordt gebruikt.
- Het is niet toegestaan om veranderingen aan het

apparaat aan te brengen.

- Beschadigde apparaten resp. beschadigde accessoires mogen niet meer worden gebruikt.

Gebruik van batterijen

- Voorkom dat batterijen in handen van kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige gezondheidsschade opleveren. Bewaar daarom batterijen en de afstandsbediening op een voor kleine kinderen onbereikbare plaats. Roep in een dergelijk geval direct de hulp van een arts in!
- Normale batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen gereactiveerd, gedemonteerd, verhit of in open vuur geworpen (**explosiegevaar!**).
- Zwakker wordende batterijen moeten tijdig worden vervangen. Maak de contacten van de batterij en het apparaat schoon, voordat u de batterij terugplaatst.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd en gebruik batterijen van hetzelfde type.
- Bij verkeerd geplaatste batterijen bestaat **explosiegevaar!**

- Probeer niet de batterij opnieuw te laden, te demonteren, tot een temperatuur van meer dan 100 °C te verhitten of te verbranden.
- Gooi lege batterijen direct weg. Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type en hetzelfde modelnummer.

Voorzichtig!

- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden. Plaats batterijen niet op verwarmingselementen en stel batterijen niet bloot aan direct zonlicht!
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Gebruik voor dergelijke gevallen geschikte veiligheidshandschoenen. Maak het batterijvak schoon met een droge doek.

Belangrijke instructie voor de afvoer:

Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schade aan het milieu toebrengen

- Op batterijen is de Europese Richtlijn 2006/66/EG van toepassing. Ze mogen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd.
- Informeer u over de lokale voorschriften voor gescheiden afvoer van batterijen, omdat door een correcte afvoer mens en milieu tegen eventuele schadelijke gevolgen worden beschermd.

Dit teken vindt u op batterijen met schadelijke stoffen:



Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor de ontvangst van FM/DAB-radiozenders.

Het apparaat is ontwikkeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

Plaatsing van het apparaat

- Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals tapijt, dekens of in de buurt van gordijnen of wandbekleding. Hierdoor kunnen de ventilatieopeningen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan mogelijk brand in het apparaat veroorzaken.
- De ventilatieopeningen in de achterkant en de zijkanten moeten altijd vrij blijven. Deze mogen niet worden afgedekt door gordijnen, dekens of tijdschriften.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren. Zet hem niet in direct zonlicht of in een ruimte met extreem veel stof.

- Het apparaat mag niet worden opgesteld in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid, zoals een keuken of sauna, omdat het apparaat door condens beschadigd kan worden. Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in droge omgevingen en een gematigd klimaat en mag niet aan druppelend of spattend water worden blootgesteld.
- Houd er rekening mee dat de voetjes van het apparaat mogelijk gekleurde afdrucken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Breng een bescherming aan tussen uw meubels en het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in verticale positie. **Niet** buitenshuis gebruiken!
- Houd het apparaat en de schijven uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving overbrengt, kan er aan de binnenkant condensatie ontstaan. Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Leg het netsnoer zodanig neer dat er niemand over kan vallen.
- Controleer of het netsnoer resp. de stekker altijd goed bereikbaar is, zodat u het apparaat snel van de stroomvoorziening kunt loskoppelen!
- Het stopcontact moet zich zo dicht mogelijk bij het apparaat bevinden.
- Steek de stekker voor een goede aansluiting altijd zo ver mogelijk in het stopcontact.
- Gebruik een geschikt, goed toegankelijk stopcontact en sluit hier zo min mogelijk verdeelkasten op aan!
- Pak de stekker niet vast met natte handen, hierbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Trek bij storingen of rook- en geurvorming direct de stekker uit het stopcontact!
- Trek bij onweer de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, bijv. wanneer u op reis gaat, trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, verwijdert u alle batterijen uit het apparaat omdat deze kunnen gaan lekken en het apparaat kunnen beschadigen.
- Een te hoog geluidsniveau, in het bijzonder bij hoofdtelefoons, kan gehoorschade veroorzaken.

- Stel het apparaat niet op in de directe omgeving van apparaten die sterke magnetische velden opwekken (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).

Afstandsbediening:

- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, verwijdt u alle batterijen uit het apparaat omdat deze kunnen gaan lekken en het apparaat kunnen beschadigen.

Beschrijving van het apparaat

Omvang van de levering

Controleer of alle hieronder beschreven accessoires zijn meegeleverd:

- digitale-radio-ontvanger,
- stekkernetvoeding,
- afstandsbediening inclusief batterijen,
- DAB/FM-draadantenne,
- audioverbindingkabel - jackplug,
- deze gebruiksaanwijzing.

Bijzondere eigenschappen van het apparaat

Het apparaat is een DAB+/FM-ontvanger met timerfuncties. U kunt er digitale radio mee ontvangen en hem aansluiten op uw bestaande stereo-installatie. Voorwaarde: de installatie moet over een audio-ingang beschikken. Op die manier kunt u ook via bestaande installaties van digitale-radio-ontvangst genieten.

- Digitale radio levert een nieuwe digitale beleving met een kristalheldere weergave zonder ruisen of kraken.
- U kunt maximaal 20 vooraf ingestelde DAB/FM-zenders opslaan.
- Het apparaat is uitgerust met een tijd- en datumweergave.
- Het apparaat is voorzien van twee wekfuncties en een inslaapfunctie.
- U kunt kiezen of u met DAB-geluid, FM-geluid of de zoemer wilt worden gewekt.
- Het apparaat beschikt over stereo audio-uitgang.
- Het apparaat is heel makkelijk met de afstandsbediening te bedienen.

Hoe u het apparaat voor gebruik voorbereidt

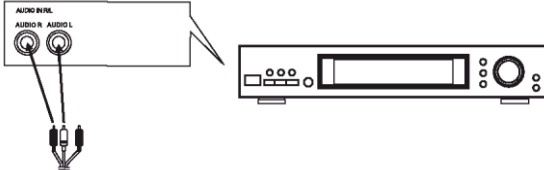


Let op

Schakel alle onderdelen van de stereo-installatie uit voordat u het apparaat erop aansluit, en trek eerst al hun stekkers uit het stopcontact. Anders kunt u het apparaat beschadigen.

Audio-aansluiting op een stereo-installatie of actieve luidsprekers

- Verbind de **LINE OUT-uitgang** (3) (3,5 mm jackplug) van het apparaat met bijv. de ingang **AUDIO IN** van een stereo-installatie. Gebruik hiervoor de meegeleverde aansluitkabel.



Stekkernetvoeding aansluiten

Sluit het apparaat met de meegeleverde stekkernetvoeding aan op het stroomnet.

- Voor de stroomvoorziening moet eerst de kabel van de netvoeding in de bus (4) (DC 6V) \ominus — \oplus op de achterkant van het apparaat worden gestoken, en steek daarna de stekker in het stopcontact.
- Controleer of de bedrijfsspanning van de netvoeding overeenstemt met de lokale netspanning, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Na de eerste keer aansluiten op het stroomnet verschijnt het bericht „Welcome to Digitalradio“.

Opmerking:

Gebruik alleen de meegeleverde netvoeding.

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt. Trek aan de stekker en niet aan de kabel. Trek bij onweer de stekker uit het stopcontact. Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, bijv. wanneer u op reis gaat, trekt u de stekker uit het stopcontact.

De warmte die tijdens gebruik ontstaat moet door voldoende luchtcirculatie worden afgevoerd. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Houd rondom het apparaat ten minste 10 cm vrije ruimte aan.

Hoe u de antenneontvangst verbetert

Het aantal en de kwaliteit van de te ontvangen zenders hangt af van de omstandigheden op de locatie. Met de meegeleverde DAB/FM-draadantenne kan een uitstekende ontvangst worden bereikt.

→ Sluit de antenne aan op de aansluiting ANTENNA (5).

Tips voor het verbeteren van de ontvangst:

Het is vaak belangrijk om de DAB-antenne heel precies te richten, vooral aan de randen van het DAB-ontvangstgebied. Via het internet kunt u op 'www.digitalradio.nl' zien welke zenders u kunt ontvangen.

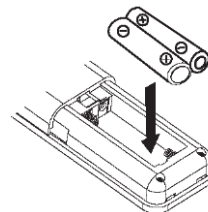
- Start de eerste zoekactie bij voorkeur in de buurt van een raam.
- Trek de antenne helemaal uit, en draai zo nodig de antenne in verschillende richtingen. Bij voldoende ontvangst kunt u de antenne weer wat innemen.
- Bij zeer slecht weer kan de DAB-ontvangst slechter worden.

Opmerking:

Gebruik de signaalsterktemeter, zie pag. 18, om de optimale antennerichting te bepalen en om de beste opstellocatie te vinden.

Hoe u de batterijen plaatst

- Schuif het deksel open van het batterijenvak op de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee AAA-batterijen van 1,5 V op de aangegeven manier in het batterijenvak. Batterijen zijn meegeleverd.
- Sluit het deksel van het batterijenvak en controleer of het deksel goed vastklikt.
- Zwakker wordende batterijen moeten tijdig worden vervangen.
- Vervang altijd beide batterijen tegelijkertijd en gebruik batterijen van hetzelfde type.
- Lekkende batterijen kunnen schade aan de afstandsbediening toebrengen. Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



Belangrijke instructie voor de afvoer:

Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schade aan het milieu toebrengen.

- Voer de batterijen daarom absoluut af volgens de geldende wettelijke voorschriften. Werp de batterijen in geen geval weg met het huishoudelijk afval.

Opmerking:


Wanneer de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, wordt aangeraden om de batterijen te verwijderen. De afstandsbediening kan anders door lekkage van de batterij beschadigd raken.

Wanneer het bereik van de afstandsbediening afneemt, moet de batterij worden vervangen.

Hoe u algemene apparaatfuncties bedient

De instellingen kunnen zowel met de toetsen op het apparaat als met de afstandsbediening worden veranderd. Hier beschrijven we hoe u het apparaat met de afstandsbediening bedient.

Hoe u het apparaat inschakelt

→ Met de toets POWER (6) resp.  (7) op de afstandsbediening kunt u het apparaat inschakelen en weer op stand-by zetten.

Opmerking:

Bij de eerste keer inschakelen staat het apparaat in de DAB-modus. Het apparaat zoekt automatisch naar zenders. Tijdens de zoekactie toont de display informatie over de voortgang.



Na afloop van het zoeken wordt het aantal gevonden digitale radiozenders weergegeven en wordt de eerste zender in de alfabetische volgorde ingeschakeld. **Datum en tijd** worden automatisch ingesteld via het DAB-signaal.

Opmerking:

Als er geen zenders zijn gevonden, kan er geen signaal worden ontvangen.

- Wijzig de locatie van het apparaat en zoek opnieuw naar zenders.
- Start de zoekfunctie opnieuw.
- Controleer evt. de signaalsterkte.

Hoe u het apparaat met de afstandsbediening bedient

Met behulp van de infrarood afstandsbediening kunt u de belangrijkste functies comfortabel vanuit uw stoel regelen. Bij de bediening van het apparaat met de afstandsbediening, moet u de onderstaande punten in acht nemen:

- Richt de afstandsbediening op de IR-ontvanger (2) op de voorkant van het apparaat.
- Er moet een zichtverbinding zijn tussen de zender en de ontvanger.
- Wanneer het bereik van de afstandsbediening afneemt, moet de batterij worden vervangen.

Het maximale bereik bedraagt ca. 5 meter recht voor het apparaat.


Hoe u de bron instelt

- Druk enkele keren op de toets (20) resp. (21) op de afstandsbediening om de gewenste bron in te schakelen:
 - DAB: digitale radio
 - FM: FM-radio


Hoe u het volume instelt

- Stel de geluidssterkte in met de toetsen -Vol+ (18), of via het aangesloten apparaat. Het ingestelde volume wordt op de display weergegeven.

Hoe u het geluid uitschakelt (mute)

- De geluidswaergeving kan met een druk op de toets  (11) worden uitgeschakeld. Op de display verschijnt "Geluid uit".
- Door opnieuw op de toets  (11) te drukken wordt het geluid weer ingeschakeld.

Hoe u het apparaat uitschakelt

- Met de toets POWER (6) resp.  (7) op de afstandsbediening kunt u het apparaat inschakelen en weer op stand-by zetten.

De DAB-functie

Wat is DAB+

DAB+ is een nieuw digitaal formaat waarmee u een kristalhelder geluid zonder ruis kunt horen.

Anders dan bij traditionele analoge radiozenders worden bij DAB meerdere zenders op één frequentie uitgezonden. Dit wordt Ensemble of Multiplex genoemd. Een Ensemble bestaat uit het radiostation en meerdere servicecomponenten of dataservices, die individueel door de radiostations worden uitgezonden. Informatie op bijv. www.digitalradio.nl of www.digitalradio.be.

Datacompressie

Digitale radio profiteert van bepaalde eigenschappen van het menselijk gehoor. Het menselijk oor neemt tonen die onder een bepaald minimumniveau liggen niet waar. Data die zich onder zogenaamde rustgehoordrempel bevinden, kunnen dus uitgefilterd worden. Dit is mogelijk omdat in een digitale datastroom bij elke informatie-eenheid ook de bijbehorende relatieve geluidsterkte voor andere eenheden is opgeslagen. In een geluidssignaal worden bovendien op een bepaald geluidsniveau, de zachtere aandelen door de luidere overstemd. Alle geluidsinformatie in een muziekstuk die onder de zogenaamde maskeerdrempel valt, kan uit het uitgezonden signaal worden weggefilterd. Hierdoor wordt de te verzenden gegevensstroom beperkt zonder dat het geluidsverschil voor de luisteraar waarneembaar is (HE AAC v2 -

verwerking als aanvullende codering voor DAB+).

Audiostream

Audiostreams zijn bij de digitale radio continue datastromen, die MPEG 1 audio layer 2 frames bevatten en zodoende akoestische informatie weergeven. Hierdoor kunnen gewone radioprogramma's worden uitgezonden en aan de ontvangerzijde worden beluisterd. Digitale radio biedt niet alleen radiogeluid met een uitstekende geluidskwaliteit maar ook extra informatie. Dit kan informatie over het huidige programma (bijv. DLS titel, artiest) of onafhankelijk daarvan zijn (bijv. nieuwsberichten, weer, verkeer of tips).

DAB radio-ontvangst

Servicekeuze en zoeken

Het apparaat start bij inschakelen automatisch met zoeken naar zenders. Als er geen zender ontvangen wordt, verschijnt "Not available" op de display. Dat betekent dat er of geen ontvangst of alleen heel zwakke ontvangst mogelijk is. Verplaatst in dat geval de radio.

Hoe u een zoekactie uitvoert

De automatische zoekactie "Volledige zoekactie" scant alle DAB Band III-kanalen en vindt hierdoor alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.

→ Voor ontvangst van digitale radiostations (DAB-modus) moet de antenne (5) worden gericht zoals op pag. 12 is beschreven.

Na afloop van het zoeken wordt de eerste zender in de alfabetische volgorde weergegeven.

- Om een volledige zoekactie uit te voeren, drukt u op de toets Scan.
- Op de display verschijnt "Scanfunctie". De zoekactie begint; in de display verschijnt de voortgangsbalk.
- Druk na afloop op ▲ ▼ (13) en Select (14) om een zender te kiezen.
- Alternatief: Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Volledige zoekactie**. Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Opmerking:

De radio keert circa 10 seconden nadat er geen toets meer is ingedrukt automatisch naar de vorige zender terug. Controleer de antenne wanneer er geen zenders worden gevonden. Wijzig zo nodig de opstellingsplaats.

→ Controleer of er in uw gebied digitale radiostations uitzenden.

Zender selecteren

- U kunt de gevonden zenders op het apparaat testen. Druk hiervoor op ▲ ▼ (13).
- Om een zender te selecteren, drukt u op de toets Select (14).

Hoe u DAB-zenders opslaat

Het programmageheugen kan maximaal 20 stations in het DAB-bereik opslaan.

Opmerking:

De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval bewaard.

- De gewenste zender instellen.
- Druk op een van de cijfertoetsen **1 ... 20** en houd deze ingedrukt.
- Op de display verschijnt "Progr. nr. opgeslagen".
- Verdere zenders opslaan: procedure herhalen.

Selecteren van de geprogrammeerde stations

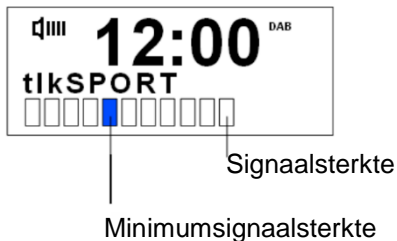
→ De gewenste cijfertoets **1 ... 20** indrukken. Wanneer u geen zender op het geselecteerde geheugenplaats heeft opgeslagen, verschijnt "Programma leeg".

Wissen van een opgeslagen programmaplaats

→ Sla een nieuwe zender op in de betreffende geheugenplaats.

Het signaalniveau weergeven

- Druk op de toets Info (10). De signaalsterkte wordt weergegeven:



- De lengte van de balk toont de actuele signaalsterkte.
- Zenders waarvan de signaalsterkte onder het vereiste minimumniveau ligt, zenden een onvoldoende sterk signaal uit.
- Door meermaals op de Info-toets (10) te drukken, bladert u door verschillende soorten informatie, zoals programmatype, naam van ensemble / multiplex, frequentie, signaalfoutfrequentie, audiobitrate, programmaformaat, datum, DLS.
-

Dynamic Label Plus

Als de aanbieder het ondersteunt, kunt u met Dynamic Label Plus op ieder gewenst moment bijvoorbeeld de naam van het huidige programma of de titel en de artiest opvragen.

Hoe u de dynamische compressie DRC instelt

Het compressieniveau compenseert dynamische schommelingen en hierdoor optredende variaties in het volume.

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **DRC**.

- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Selecteer met ▲ ▼ (13) het compressieniveau:

- DRC hoog - hoge compressie
 - DRC laag - lage compressie
 - DRC uit - compressie uitgeschakeld
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Hoe u inactieve stations wist

U kunt niet meer actieve zendstations uit de lijst met stations verwijderen.

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Inactieve zenders**.

- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

- Kies met ▲ ▼ (13) > **Ja** en bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Menubediening

Opmerking:

Menu sluiten: Druk nogmaals op de toets Menu 8, of wacht circa 10 seconden.

Hoe u het apparaat terugzet naar de fabrieksinstellingen

Wanneer u de opstellocatie van het apparaat wijzigt, bijv. na een verhuizing, kunt u mogelijk de eerder opgeslagen DAB-zenders niet meer ontvangen. Door de fabrieksinstellingen te herstellen kunt u alle opgeslagen zenders wissen en gelijktijdig opnieuw naar zenders zoeken.

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Fabrieksinstellingen**.
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- U wordt gevraagd om een bevestiging.
- Kies met ▲ ▼ (13) > **Ja** en bevestig door op Select (14) te drukken.

Opmerking:

alle eerder opgeslagen zenders worden gewist.
Na het resetten voert het apparaat opnieuw een volledige zoekactie uit.

Hoe u de softwareversie weergeeft

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **SW-versie**.
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken. De softwareversie wordt weergegeven.
- Druk op de toets Menu (8) om terug te gaan.



De displayverlichting instellen

U kunt de helderheid van de display instellen voor tijdens bedrijf en tijdens stand-by.

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Verlichting**. Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Selecteer bij > **Power on** met ▲ ▼ (13) het gewenste helderheidsniveau: hoog, middel of laag. Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Selecteer bij > **Standby** de gewenste helderheid voor de stand-bystand, zoals hierboven beschreven.

Hoe u de taal instelt

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Taal**.
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Kies met ▲ ▼ (13) de taal en bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Hoe u de displayweergaven oproept

Door het indrukken van de toets Info (10) kan de volgende informatie worden weergegeven:

DAB-modus

DLS: doorlopende tekst met extra informatie die de zenders beschikbaar kunnen stellen

Signaalsterkte

Programmatype

Ensemble/Multiplex (groepsnaam)

Frequentie, kanaal

Signaalfoutfrequentie

Bitrate in kbps

Geluidsformaat

Tijd

Datum

FM-modus

RDS-radiotekst (indien beschikbaar)

PTY - programmatype, frequentie

Frequentie

Mono/stereo

Tijd, datum

De FM-modus

Hoe u de radiomodus inschakelt

→ Druk op de toets FM (20) om over te schakelen naar FM.

Opmerking:

Bij de eerste keer inschakelen word de frequentie 87,5 MHz ingesteld.

Wanneer u al een zender heeft ingesteld of opgeslagen, wordt de als laatste ingestelde zender weergegeven. Bij RDS-zenders verschijnt de zendernaam.

Opmerking:

→ Draai aan de antenne (5) voor een betere ontvangst.

FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een service die aanvullende zenderinformatie meestuurt met FM-zenders. Omroepen kunnen via RDS bijvoorbeeld de zendernaam of het programmatype meesturen. Deze informatie wordt via de display weergegeven.

Het apparaat kan de RDS-informatietypes

- RT (radiotekst),
- PS (zendernaam) en
- PTY(programmatype) weergeven.



Handmatige zenderkeuze

→ Druk in de FM-modus op ▲ ▼ (13) om de gewenste zender in te stellen. De display geeft de frequentie weer in stappen van 0,05 MHz.

Automatische zenderkeuze

→ Druk op Scan (8) om het automatisch zoeken naar zenders te starten. Op de display loopt de zenderfrequentie op.

Wanneer er een FM-zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt de zoekactie en wordt de zender weergegeven. Wanneer er een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en evt. de radiotekst.

Opmerking:

Zwakkere zenders kunt u handmatig selecteren.

U kunt in het menu > **Zoekinstellingen** instellen of de automatische zoekfunctie alleen sterke zenders vindt (**Alleen sterke zenders**) of naar alle zenders zoekt (**Alle zenders**).

Mono/stereo instellen

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Geluidsinstellingen**.
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Druk herhaaldelijk op ▲ ▼ (13) om te kiezen tussen "Stereo waar mogelijk" en "Uitsluitend mono".
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

Hoe u FM-zenders opslaat

Het programmageheugen kan maximaal 20 stations in het FM-bereik opslaan.

Opmerking:

De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval bewaard.

- De gewenste zender instellen.
- Druk op een van de cijfertoetsen **1 ... 20** en houd deze ingedrukt.
- Op de display verschijnt "Progr. nr. opgeslagen".
- Verdere zenders opslaan: procedure herhalen.

Selecteren van de geprogrammeerde stations

- De gewenste cijfertoets **1 ... 20** indrukken.
- Wanneer u geen zender op het geselecteerde geheugenplaats heeft opgeslagen, verschijnt "Programma leeg".

Wissen van een opgeslagen programmaplaats

- Sla een nieuwe zender op in de betreffende geheugenplaats.

Hoe u de tijd en wektijd instelt

Aanwijzingen

Als u de wekfunctie wilt gebruiken, moet u de aangesloten versterker of het aangesloten weergaveapparaat ingeschakeld laten.

De wekfunctie kan pas worden gebruikt wanneer de juiste tijd is ingesteld. Als de stroom is uitgevallen, moet u de tijd opnieuw instellen.

De tijd wordt automatisch ingesteld via het DAB-signaal.

- Schakel met de toets DAB (21) om naar DAB.
- Stel een DAB+ radiozender in en wacht enige tijd.
- Wanneer u geen signaal ontvangt, schakelt u over naar een andere zender of controleert u de signaalsterkte (zie pag. 18).

Tijd en datum handmatig instellen

- Druk op de toets Menu (8) en kies met ▲ ▼ (13) > **Tijd**.
- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Kies met ▲ ▼ (13) > **Tijd/Datum instellen** en bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- Stel met ▲ ▼ (13) de uren en daarna de minuten in.

- Bevestig dit telkens door op Select (14) te drukken.
- Stel de datum bij > **Datum instellen** op de beschreven wijze in.
- Stel via > **Autom. update** in van welke bron de tijd en de datum automatisch worden overgenomen.

Opmerking:

Het apparaat staat bij levering ingesteld op > **Update alles** in het menu > **Autom. update**. Nadat u een DAB-zender heeft ingesteld, worden datum en tijd automatisch bijgewerkt. Hetzelfde geldt voor FM (met RDS).

- U kunt de tijdweergave met de optie > **12/24 u. instellen** wijzigen.
- U kunt de datumweergave met de optie > **Datumformaat inst.** instellen.

Hoe u de wektijd instelt



- Druk op de toets Alarm1 (19).
- **Wekker 1 instell.** en het weksymbool knipperen op de display.
- Druk op Select 14 om de instelmodus voor Wekker 1 te activeren. Om Wekker 2 in te stellen, drukt u nogmaals op de toets Alarm2 (12).
- Schakel de wekfunctie in door met ▲ ▼ (13) naar >

- Wekker aan** te gaan en dit met Select (14) te bevestigen.
- Stel met ▲ ▼ (13) de wektijd in (uren, minuten). Bevestig dit telkens door op Select (14) te drukken.
 - Stel de alarmduur in (**Duur**) in stappen van 15, 30, 45, 60, 90 minuten.
 - Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
 - Stel met ▲ ▼ (13) de bron in bij **Bron**. U kunt tussen
 - DAB,
 - FM,
 - en **Zoemer** kiezen.
 - Kiest u hierbij voor DAB of FM, dan kunt u "Laatste zender" of een opgeslagen programmaplaats instellen om mee wakker te worden.
 - Bevestig dit door op Select (14) te drukken.
 - U kunt nu kiezen of u
 - dagelijks,
 - eenmalig,
 - in het weekend of
 - doordeweeks

wilt worden gewekt.

- Bevestig dit door op Select (14) te drukken.

OPMERKING:

Heeft u **Eenmalig** geselecteerd, dan kunt u de datum instellen waarop u gewekt wilt worden.

- Stel met ▲ ▼ (13) het gewenste wekvolume in en bevestig dit door op Select (14) te drukken.
- **> Wekker opgeslagen** wordt weergegeven. De instelling is opgeslagen.
- De ingestelde wekfunctie wordt met het symbool op de display weergegeven.
- Zet het apparaat op stand-by.



Aanwijzingen

Als u de wekfunctie wilt gebruiken, moet u de aangesloten versterker of het aangesloten weergaveapparaat ingeschakeld laten.


Wanneer de ingestelde wektijd wordt bereikt, schakelt het apparaat met de geselecteerde bron en het ingestelde volume in.

Opmerking:

Bij een stroomuitval of als per ongeluk de stekker uit het stopcontact is getrokken, werkt de wekker **niet**.

- Controleer de tijd.

Wekker na alarm uitschakelen

- Druk op de toets  (7) om de wekker volledig uit te schakelen.
- Druk op de toets Snooze 17 om de sluimerfunctie te activeren. Door nogmaals op de toets Snooze (17) te drukken, verlengt u de sluimertijd van 5 naar 10 minuten.

Opmerking:

De wekfunctie schakelt het apparaat de daarop volgende dag op de ingestelde werktijd weer in. Op de display blijft het **weksymbool** aanwezig.

Wekker uitschakelen

- Druk op de toets Alarm1 (19).
- **Wekker 1 instell.** en het weksymbool knipperen op de display.
- Druk op Select 14 om de instelmodus voor Wekker 1 te activeren. Om Wekker 2 in te stellen, drukt u op de toets Alarm2 (12).
- Schakel de wekfunctie uit door met **▲ ▼** (13) naar **>** **Wekker uit** te gaan en dit met Select (14) te bevestigen.
- **Bevestig** de overige meldingen door telkens op de toets Select (14) te drukken, tot **Wekker opgeslagen** wordt weergegeven. Het weksymbool verdwijnt.

Hoe u de Sleep-functie gebruikt

U kunt stapsgewijs de tijdsduur instellen (in de volgorde UIT, 15, 30, 45, 60 en 90 minuten) waarna het apparaat vanuit elke bedrijfsmodus zichzelf naar stand-by schakelt.

- Druk enkele keren op de toets Sleep (15). Het Sleep-symbool verschijnt op de display.

Resterende tijd controleren:

- Druk hiervoor enkele keren op de toets Sleep (15), op de display wordt de resterende weergaveduur aangeduid.

Hoe u het apparaat reinigt



Elektrische schokken!

Om het risico van elektrische schokken te vermijden mag u het apparaat niet met een natte doek of onder stromend water reinigen. Trek voor het reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

LET OP!

Gebruik nooit een schuurspons, schuurpoeder of oplosmiddelen als alcohol of benzine.

Reinig de behuizing met een zachte, met water bevochtigde doek. Gebruik geen oplosmiddelen, spiritus, thinner o.i.d. want dat kan het oppervlak van het apparaat beschadigen.

Scherm:

- Reinig de display met een zachte katoenen doek.
- De katoenen doek eventueel bevochtigen met een klein beetje niet-alkalische, verdunde zeepoplossing op water- of alcoholbasis.

Gebruik geen van de volgende stoffen:

zout water, insecticide, chloorhoudende of zure oplosmiddelen (ammonia), schuurmiddel.

- Wrijf zacht met de katoenen doek over het oppervlak totdat dit volledig droog is.

Hoe u storingen verhelpt

Als het apparaat niet correct werkt, raadpleeg dan de onderstaande tabellen.

Als u de storing ook na de beschreven controles niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de fabrikant.

Problemen met het apparaat

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat wordt niet van stroom voorzien. Steek de stekker op de juiste manier in het stopcontact.
Er is geen geluid hoorbaar.	Verhoog het volume. Schakel het weergaveapparaat in, of verhoog hiervan de volume-instelling. Mogelijk is de verkeerde bron geselecteerd.
De display wordt niet ingeschakeld.	Apparaat met POWER uitschakelen en weer opnieuw inschakelen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er is een storende ruis hoorbaar.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het storende apparaat uit de omgeving van het apparaat.
Er doen zich andere bedieningsstoringen, luide geluiden of een displaystoring voor.	Er is een storing in elektronische componenten van het apparaat. Trek de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 10 seconden voordat u het apparaat weer aansluit op de stroomvoorziening. Sluit het apparaat opnieuw aan of plaats de batterijen terug.

Problemen met de radio

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er worden geen radiozenders ontvangen.	Draai de antenne rond. Laat het apparaat een zenderzoekactie uitvoeren.
Er wordt geen DAB-signaal ontvangen.	Controleer of in uw regio DAB-zenders uitzenden. Richt de antenne opnieuw.
	Andere apparaten, bijv. een televisie, storen de ontvangst. Plaats het apparaat verder van deze apparaten af.
Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.	Probeer andere zenders te ontvangen

Problemen met de afstandsbediening

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	Batterijen verkeerd geplaatst of zwak. Controleer de richting (polariteit) waarin de batterijen zijn geplaatst, of vervang ze.
	IR-verbinding onderbroken. Verwijder eventueel obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat.
	De afstand is te groot. De maximale afstand tot het apparaat bedraagt ca. 6 meter.

Technische specificaties

Afmetingen apparaat (breedte x diepte x hoogte)	130 x 42 x 97 mm
Gewicht compleet:	± 0,2 kg
Spanning:	Netvoeding: Ingang 100-240 V~, 50/60 Hz Uitgang: DC 6 V, 500 mA
Stand-bystroomverbruik	< 0,5 W
Omgevingsomstandigheden:	+5 tot +35 °C. 5% tot 90% relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Radio:	
Ontvangstfrequenties:	FM 87,5-108 MHz
	DAB+ 174-240 MHz
Antenne:	DAB/FM-draadantenne

Batterij afstandsbediening	2 x AAA, 1,5 V (meegeleverd)
Voorkeurzenders	FM en DAB elk 20 geheugenplaatsen
LINE OUT-aansluiting:	3,5 mm jackplug

Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden. De afmetingen zijn bij benadering gegeven.

Richtlijnen en normen: Dit product voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG), de ErP-richtlijn 2009/125/EG, de EMV-richtlijn (2004/108/EG) en de CE-markeringsrichtlijn.



Hoe u de fabrikant bereikt

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg (Duitsland)

www.dual.de

Afvoerinstructies

Afvoeren van de verpakking.

Uw nieuwe apparaat werd op weg naar u door zijn verpakking beschermd. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. Help ons door de verpakking milieuvriendelijk af te voeren. De geldende afvoerprocedures kunt u opvragen bij uw leverancier of gemeente.

Verstikkingsgevaar!

Laat verpakkingen en verpakkingsdelen niet in handen van kinderen komen.

Gevaar voor verstikking door folie en andere verpakkingsmaterialen.

Het apparaat afvoeren

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen worden hergebruikt. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en deskundige afvoer van uw apparaat. Vóór afvoer van het apparaat moeten de batterijen worden verwijderd.



Dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2002/96/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden afgevoerd maar moet op een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst op deze bepaling. De gebruikte materialen kunnen volgens de markeringen worden hergebruikt. Door hergebruik, recycling of andere vormen van afvoer van oude apparaten en batterijen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Levensgevaar!

Trek bij afgedankte apparaten altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Netsnoer afsnijden en samen met de stekker afvoeren.